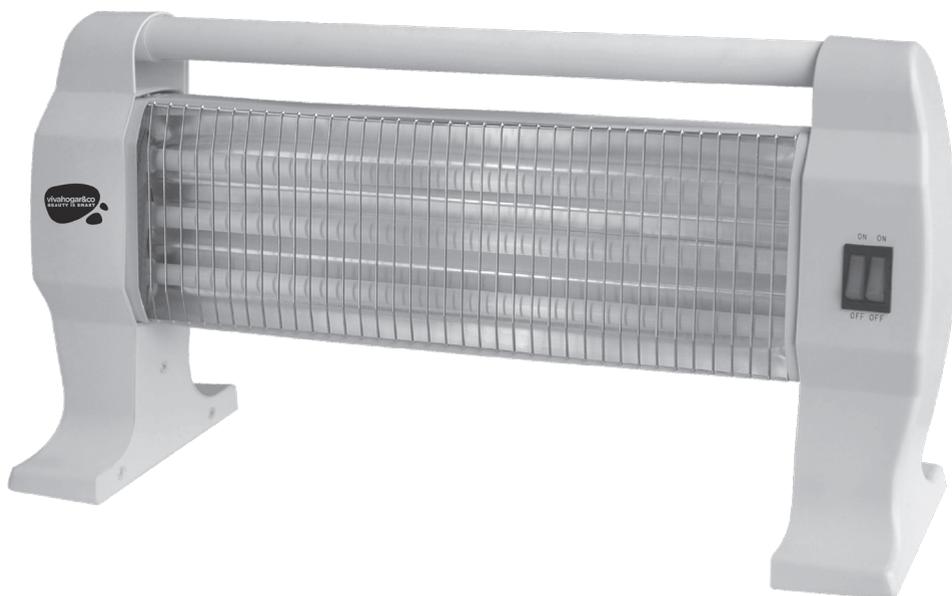


**vivahogar&co**  
BEAUTY IS SMART

**MANUAL DE  
INSTRUCCIONES**  
MANUAL DE INSTRUÇÕES

VH101273



**ESTUFA DE CUARZO  
AQUECEDOR DE QUARTZO**



# ESTUFA DE CUARZO

Estimado Cliente,

Muchas gracias por adquirir uno de nuestros productos. Lea con atención y conserve este manual de instrucciones.

## 01. ATENCIÓN

1. Retire el embalaje y asegúrese de que el aparato está intacto. En caso de duda, no use el aparato y póngase en contacto con nuestro servicio postventa. No deje los materiales de embalaje como bolsas y grapas al alcance de los niños.
2. Antes de encender el aparato, compruebe si el voltaje y la frecuencia del circuito corresponden a los indicados en el aparato.
3. El aparato debe conectarse a un circuito según la legislación en vigor en materia de planta civil. La planta debe estar relacionada con la potencia nominal del aparato y debe suministrarse con una toma de tierra.
4. Use el aparato sólo para el objetivo mencionado, es decir, como calefactor para uso doméstico. No lo use para otra aplicación, ya que podría ser peligroso.
5. El fabricante no es responsable de cualquier posible daño causado por un uso inadecuado o defectuoso. El uso de cualquier dispositivo eléctrico requiere seguir varias normas básicas, como por ejemplo:
  - a. Nunca tocar el aparato con manos o pies húmedas o mojadas.
  - b. Nunca exponer el aparato a las condiciones climatológicas (lluvia, sol, etc., úselo sólo en interiores)
6. Siempre se debe colocar el aparato en una superficie plana y estable.
7. Apague el aparato y desenchúfelo antes de limpiarlo.
8. Cuando no se use el aparato, apáguelo y desenchúfelo.
9. No use este calefactor en las inmediaciones de una bañera, una ducha o una piscina.
10. No ponga el cable sobre el aparato cuando aún esté caliente.
11. Se consigue un funcionamiento correcto del aparato cuando el radiador se instala verticalmente. El calefactor no debe colocarse justo al lado de un enchufe.
12. **ATENCIÓN:** No use este calefactor con un programador, temporizador o un sistema de control remoto separado o cualquier otro dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, ya que existe un riesgo de incendio si se cubre o se coloca el calefactor de forma incorrecta.
13. Advertencia: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
14. Si el cable de suministro está dañado, deberá reemplazarlo el fabricante, sus agentes o cualquier persona cualificada para evitar un riesgo.
15. Este aparato no debe usarlo personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoria-

les o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimiento, a menos que les supervise o instruya en el uso del aparato una persona responsable de su seguridad.

16. Los niños se deben supervisar para asegurarse de que no juegan con el aparato.
17. No conecte el aparato a alargaderas o enchufes múltiples.
18. No dañe o enrosque el cable de suministro.
19. No desmonte el aparato ni realice labores de mantenimiento. Debe realizarlo el fabricante, su agente de servicio o cualquier persona cualificada para evitar un riesgo.
20. Si el aparato deja de funcionar, apáguelo sin forzarlo. Si se requiere cualquier reparación, póngase en contacto con el fabricante, sus agentes o cualquier persona cualificada para evitar un riesgo.
21. Este calefactor no cuenta con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No use este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no puedan salir por sí solas, excepto si se les supervisa de forma constante.

## 02. FUNCIONAMIENTO

Enchufe el aparato. Compruebe que la toma de corriente tiene al menos 10 AMPERIOS de capacidad.

### MODELOS CON ENCHUFES

Seleccione la potencia con interruptores adecuados.

## 03. DISPOSITIVO DE SEGURIDAD

Este aparato cuenta con dispositivos de seguridad: desconecta el aparato cuando el radiador se inclina o se voltea mediante un interruptor situado en la parte inferior del radiador.

## 04. MANTENIMIENTO

- El aparato sólo precisa una limpieza externa regular.
- Después de usarlo y antes de limpiarlo, desenchufe siempre el aparato y espere hasta que se enfríe.
- Limpie de polvo las rejillas.
- No limpie las partes pintadas con un estropajo o con disolventes y use sólo un paño húmedo.

# AQUECEDOR VERTICAL

Caro Consumidor,

Agradecemos muito por ter adquirido um produto nosso. Pedimos-lhe que leia e guarde este manual de instruções.

## 01. ATENÇÃO

1. Remova a embalagem e certifique-se de que o aparelho está intacto. Em caso de dúvida não use o aparelho e contacte o nosso serviço de pós-venda. Não deixe materiais da embalagem tais como sacos e agrafos ao alcance das crianças.
2. Antes de ligar o aparelho verifique se a tensão elétrica e a frequência dos circuitos correspondem às indicadas no aparelho.
3. O aparelho tem de ser ligado a um circuito de acordo com a regulamentação em vigor sobre instalações. A instalação tem de estar relacionada com a potência nominal do aparelho e tem de ser fornecida com um fio terra.
4. Use o aparelho apenas para os referidos efeitos, designadamente para aquecimento para utilização doméstica. Não o utilize para qualquer outro efeito, pode ser perigoso.
5. O fabricante não é responsável por eventuais danos causados pelo uso incorreto ou defeituoso. O uso de qualquer aparelho elétrico requer o conhecimento de algumas regras básicas, tais como:
  - a. Nunca toque no aparelho com as mãos ou pés molhados ou húmidos.
  - b. Nunca exponha o aparelho a condições atmosféricas (chuva, sol, etc. somente para uso em ambientes internos)
6. O aparelho deve ser sempre colocado sobre uma superfície plana e estável.
7. Desligue o aparelho e tire-o da tomada antes de iniciar a limpeza.
8. Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, desligue-o e tire-o da tomada
9. Não use este aquecedor nas imediações de uma banheira, um duche ou uma piscina.
10. Não coloque o cabo no aparelho quando ele ainda estiver quente.
11. Um correto funcionamento do aparelho é obtido quando o radiador está instalado na vertical. O aquecedor não pode ser colocado diretamente abaixo da tomada.
12. **ATENÇÃO:** Não use este aquecedor com dispositivos de programação, temporizadores, sistema de controlo remoto separado ou outros dispositivos para ligar automaticamente o aquecedor, uma vez que existe o risco de incêndio se o aquecedor estiver coberto ou mal posicionado.
13. Aviso: A fim de evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor
14. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoa qualificada, a fim de evitar situações de risco.

15. Este aparelho não é destinado ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança
16. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
17. Não ligue o aparelho a extensões ou fichas triplas.
18. Não danifique e não dobre o cabo de alimentação.
19. Não desmonte o aparelho e efetue qualquer operação de manutenção. Ela deve ser realizada pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por uma pessoa qualificada, a fim de evitar situações de risco.
20. Se o aparelho deixar de funcionar, desligue-o sem o tentar reparar. Se for necessária reparação entre em contacto com o fabricante, o seu agente de serviço ou pessoa qualificada, a fim de evitar situações de risco.
21. Este aquecedor não está equipado com um dispositivo para controlar a temperatura do espaço. Não utilize este aquecedor em salas pequenas quando ocupadas por pessoas que não sejam capazes de deixar a sala por si próprias, a menos que exista supervisão constante.

## 02. FUNCIONAMENTO

Ligue o aparelho. Verifique se a tomada tem pelo menos 10 AMPERES de capacidade de condução de corrente.

### MODELOS COM INTERRUPTORES

Selecione a potência através dos interruptores adequados.

## 03. DISPOSITIVO DE SEGURANÇA

Este aparelho é fornecido com dispositivos de segurança: eles desligam o aparelho quando o radiador é inclinado ou derrubado através de um interruptor situado na parte inferior do radiador.

## MANUTENÇÃO

- O aparelho necessita apenas de uma limpeza periódica externa.
- Após o uso e antes de efetuar a limpeza desligue sempre o aparelho e tire-o da tomada e aguarde até que fique frio.
- Limpe as grelhas de pó.
- Não limpe as peças pintadas com pó abrasivo ou solventes e use apenas um pano húmido.



**CERTIFICADO  
DE GARANTÍA**  
CERTIFICAÇÃO DE GARANTIA

MODELOS: VH101273 / QH01

FECHA DE COMPRA:

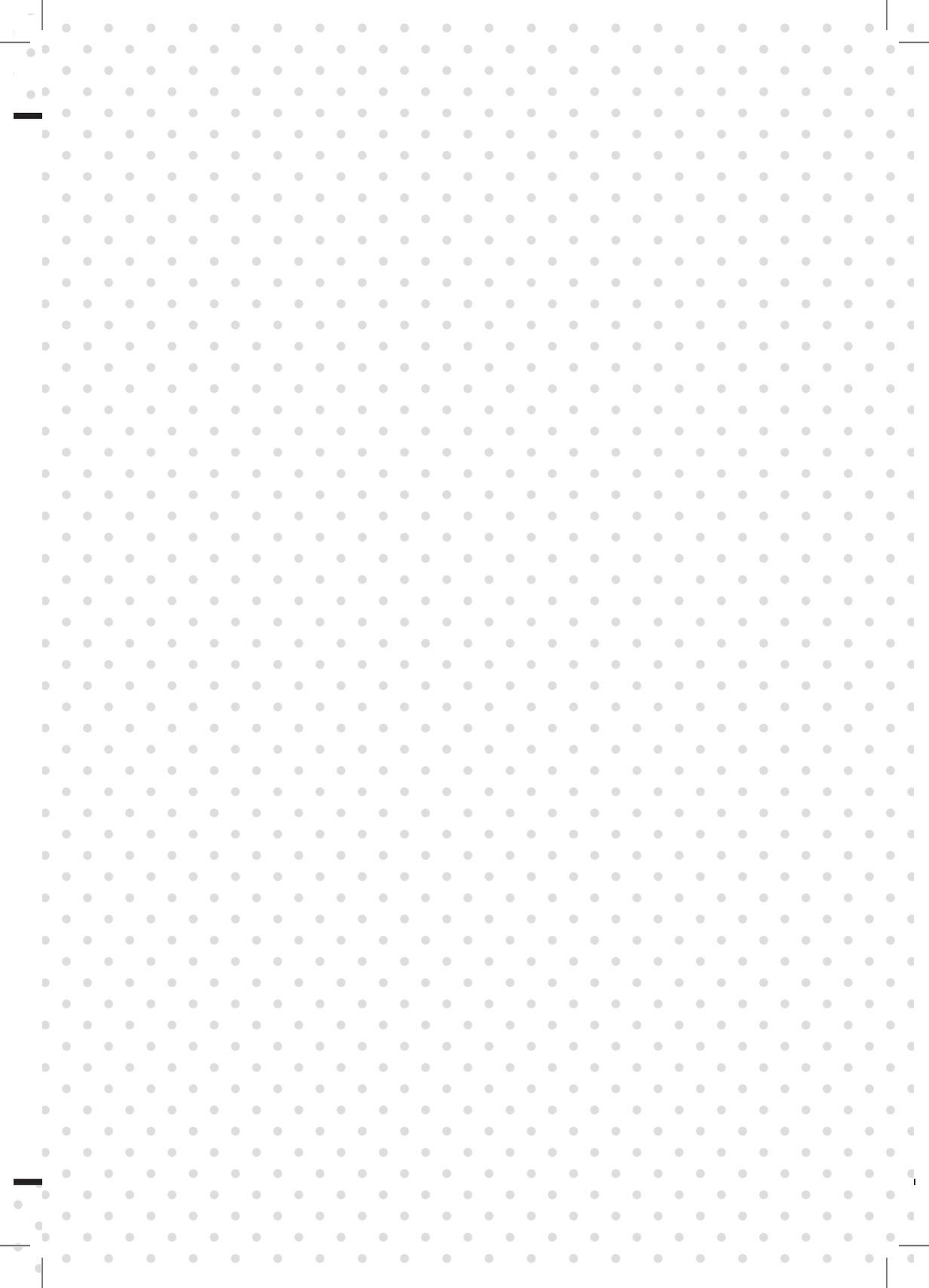
DATA DA COMPRA:

SELLO DEL VENDEDOR:

CARIMBO DO VENDEDOR:

El usuario de este aparato está amparado por los derechos que le otorga la vigente Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios. El funcionamiento correcto de este aparato está garantizado por 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía quedará automáticamente anulada si la avería es consecuencia de un mal uso ó de una manipulación indebida del aparato. Ante cualquier reclamación se deberá acompañar la tarjeta de garantía con la indicación de la fecha de compra y el sello del establecimiento vendedor.

O usuário de esta máquina está protegido pela Ley Geral para a Defesa dos Consumidores e Usuários. A máquina tem garantia de dois (2) anos a partir da data de compra. A garantia fica automaticamente sem efeito quando a avaria for devida a o mal uso da máquina ou a o seu uso incorrecto ou motivos quaisquer devidos á culpa do usuário. Também ficará sem efeito a garantia quando a máquina tenha sido manipulada em qualquer maneira por pessoal diferente do da firma que da a garantia. Para qualquer reclamação deverá a ompanhar a tarxeta de garantia devidamente pre-enchida e com carimbo do vendedor.





Importado por / Importado por:  
COMAFE S.COOP.  
F-28195873  
Polígono Industrial N<sup>a</sup> Señora de Butarque.  
Calle Rey Pastor 8, 28914, Leganés  
Madrid, España

FABRICADO EN / FABRICADO EM R.P.C.

